

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 112 (1967)  
**Heft:** 1

**Buchbesprechung:** Bibliographie

**Autor:** J.D.S.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Les forces aériennes, qui sont une innovation, car le Japon n'avait pas eu autrefois une aviation autonome, ont été créées sur le modèle américain et avec des appareils américains. Elles comptent 40 000 hommes. Le Japon sera à même de construire son matériel. Ces forces sont organisées en un Commandement de défense aérienne, un Groupe de transport aérien; un Commandement d'entraînement de combat et des unités auxiliaires. Il existe trois régions aériennes comprenant sept escadres. Le quartier-général est à Fuchu près de Tokyo. Il n'est pas envisagé de créer de formation de bombardement.

Selon le même pourcentage que celui des forces américaines par rapport à la population, le Japon devrait avoir 1,3 million d'hommes sous les armes. Or, ils ne sont que 250 000. Ces forces restent donc restreintes. Elles ne pourraient éventuellement avoir qu'une action défensive. Cependant, il ne serait pas impossible qu'elles deviennent le noyau de forces plus importantes, d'autant plus que le potentiel industriel du Japon lui permettrait de produire tous les armements, même les plus modernes.

(D'après « *NATO's Fifteen Nations* »)

J. PERGENT

## Bibliographie

### Les livres

**Geschichte der K. K. Kriegsmarine 1815 - 1847**, Verlag Böhlau. Graz Köln.

Nous avons sous les yeux le fort beau volume « Histoire de la marine de guerre durant les années 1815-1847 ». Ce livre en langue allemande consacré à la marine austro-vénitienne représente la seconde partie de la 3<sup>e</sup> édition. Cette œuvre a été commencée par le contre-amiral Arthur von Khuepach (rappelons-le, mort en mai 1951) et menée à bonne fin par le capitaine de corvette Heinrich von Bayer dont il faut relever les qualités de chercheur méthodique et d'historien.

La reprise par l'Auriche des bâtiments de la célèbre marine vénitienne et la mise en chantier de la marine de guerre posèrent à cette époque une foule de problèmes d'organisation qui nous sont exposés en première partie. La seconde est consacrée à l'engagement, à la conduite et aux différentes campagnes: Grèce 1821-1830, expédition vers l'Amérique du Nord 1833-1837, vers l'Angleterre en 1842, campagne de Syrie en 1840 pour ne citer que quelques exemples.

Cette étude fouillée et très sérieusement documentée se trouve agrémentée de belles planches en couleurs nous redonnant l'éclat des uniformes de cette époque si riche en pages glorieuses allant de la lutte contre les pirates et les corsaires d'Afrique à la destruction du Saint Jean d'Acre. En bref, un livre qui trouve sa place dans toutes les bibliothèques de ceux qui s'intéressent à l'histoire de la guerre sur mer.

J. D. S.

Les revues

**Revue Militaire de la Suisse italienne.** Mois de juillet et août 1966.

Le colonel divisionnaire Honegger sous, le titre « Considérations sur la valeur relative de l'expérience » démontre, grâce à de nombreux exemples pratiques, qu'il ne faut pas confondre expériences et événements vécus. L'on devrait comprendre sous expérience seulement le résultat de preuves qui se sont répétées régulièrement. Il souligne l'importance de celles-ci dans toutes les activités humaines au 20<sup>e</sup> siècle.

Une brève étude au sujet des problèmes de la lutte anti-chars nous est présentée par le général de brigade Mario Romanelli (Italie). Ce travail comprend:

- A. L'armement anti-chars.
- B. L'articulation de l'infanterie en fonction de la lutte anti-chars.
- C. Les procédés de la lutte anti-chars.

Une tour d'horizon qui résume bien l'évolution et la conception de la défense anti-chars italienne.

Un article signé par l'ingénieur Dr. Karl Fischer montre avec beaucoup de réalisme l'évolution de la conception du maintien du secret à l'échelon de la défense nationale.

La plume un peu acerbe, le cap. V. Brocchi soutient avec justesse et courage la conférence du colonel Carugo dont nous avons déjà parlé et critique sévèrement notre conception de l'instruction alpine. Si ces reproches sont justifiés, l'auteur semble cependant ignorer la création de notre « Gebirgskampfschule » à Andermatt en date du 1.1.67 et les nouvelles directives concernant l'instruction des troupes de montagne.

Tous ceux qui s'intéressent à l'histoire et à la guerre en montagne liront l'article: « Un modèle de guerre en montagne en 1635 dans la Valtelline » du cap. Pier Giorgio Franzosi.

Ce fascicule se termine par le tour d'horizon habituel des revues et publications mensuelles.

Mois de septembre et octobre 1966.

Le colonel EMG Kurz expose avec clarté et de manière fort complète les dispositions prises en vue de la réorganisation du Département militaire fédéral.

Un complément détaillé de l'article précédent nous est fourni par l'article signé F.G.B. concernant la commission consultative en matière d'armement, ses activités et ses compétences.

« Choix, formation et compétence de l'adjoint d'arsenal », sous ce titre le colonel Ivo Bazzi prouve l'importance de cette fonction aussi bien en temps de paix que lors d'une mobilisation générale.

Le capitaine A. Bignasca étudie les différentes définitions de la stratégie et de son évolution comparée en laissant s'exprimer les grands penseurs militaires: Sun Tsu, Cesare, Vegetio, Clausewitz, Jomini etc.

Les avantages et les désavantages de la production nationale, de la production sous licence et de l'achat de matériel de guerre à l'étranger

prêt à l'engagement sont examinés avec beaucoup de compétence par le colonel EMG Kurz « Problèmes relatifs à l'acquisition de matériel de guerre ».

Intéressante est la statistique qui nous est donnée sur l'origine des aspirants officiers en matière professionnelle. L'évolution qui se dessine montre nettement que toutes les classes sociales de notre population participent au renouvellement des cadres officiers.

J.D.S.

#### **Schweizer Monatshefte, Décembre 1966.**

La brûlante actualité des événements politiques en Extrême-Orient confère une importance particulière à chaque tentative de faire ressortir des rapports et des liens entre ceux-ci: *M. Hans Erlenmeyer*, professeur à l'Université de Bâle, illustre dans son étude sur *la Chine, la Russie et l'Occident en tant que problème d'histoire eurasienne* les points où une compréhension mutuelle sur la base de communautés oubliées est possible, et cela en dépit d'antagonismes réels. *M. Hans Zbinden*, professeur honoraire de sociologie culturelle à Berne, formule de manière vivante et détaillée ses impressions d'un voyage en Pologne qui ont été réunies sous le titre *La Pologne à la recherche de sa voie vers l'Occident*. Pour le tour d'horizon, *la crise de Bonn* et les *revers de Johnson* sont au centre des commentaires de politique étrangère. Nous y trouvons également, formant un véritable panorama, la *chronique parisienne* de *M. Jean de Saint-Chamant* ainsi que des sujets de politique intérieure.

La partie littéraire est consacrée au thème de la *traduction*. Exemples à l'appui, *M. Emile Staiger* défend dans son essai sur *Homère en vers allemands* la thèse selon laquelle le traducteur doit germaniser l'œuvre étrangère de manière aussi parfaite que possible, tandis que *M. Wolfgang Schadewaldt* démontre par l'*Invocation d'Eros dans l'« Antigone » de Sophocle*, que le traducteur doit donner une certaine « version inter-linéaire poétique ». Un important supplément illustre le sujet en question. *M. Hildebrecht Hommel* présente une nouvelle traduction de la comédie de Ménandre « *Le Dyscolos* ».

Nous citons, extraite de la chronique et de la critique, la conversation, dans laquelle *M. Friedrich Wiltz* honore le tome premier des œuvres complètes de Robert Walser.